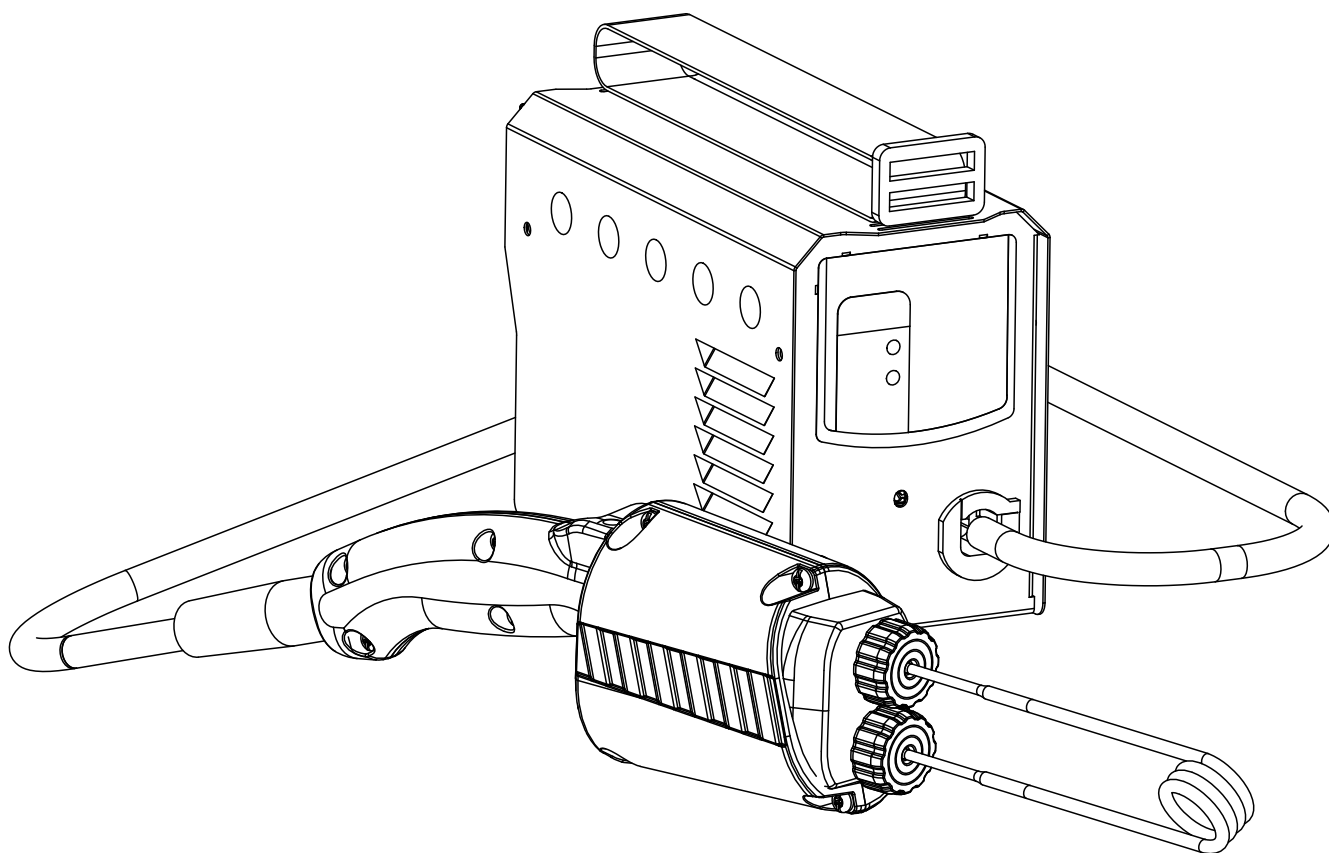




HR 2 - 16

POWERDUCTION 10R **ONE / PLUS / PRO**

Indukcijski grijač

SIGURNOSNE UPUTE



Ovaj korisnički priručnik sadrži informacije o radu vašeg uređaja i sigurnosnim mjerama opreza. Molimo vas da ga pažljivo pročitate prije prve upotrebe i sačuvate za buduću upotrebu. Ove upute moraju se pročitati i u potpunosti razumjeti prije bilo kakve upotrebe. Bilo kakva modifikacija ili održavanje koje nije navedeno u ovom priručniku ne smije se provoditi. Proizvođač neće biti odgovoran za bilo kakve tjelesne ozljede ili materijalnu štetu nastalu upotrebom koja nije u skladu s uputama u ovom priručniku. Ako imate bilo kakvih problema ili niste sigurni, obratite se kvalificiranoj osobi kako biste osigurali pravilan rad uređaja. Ovaj uređaj smije se koristiti samo za zagrijavanje željeznih materijala unutar ograničenja navedenih na uređaju i u ovom priručniku. Moraju se poštivati sve sigurnosne upute. Proizvođač neće biti odgovoran za bilo kakvu nepravilnu ili opasnu upotrebu. Bilo koja druga upotreba koja nije navedena u ovom priručniku strogo je zabranjena i potencijalno opasna. Proizvod je poluautomatski i zahtijeva operatera.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod odgovarajućim nadzorom ili da su im dane upute o sigurnoj upotrebi uređaja te da razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Ne koristite uređaj ako je kabel za napajanje ili utikač oštećen.

Ne prekrivajte uređaj.

Ne začepljujte ventilacijske otvore. Prije upotrebe uređaja pogledajte odjeljak o postavljanju.



Opasnost od eksplozije i požara!



- Ne koristite uređaj u eksplozivnoj atmosferi.

- Zračne jastuke, aerosolne limenke i druge posude pod tlakom držite dalje od opreme za indukcijsko grijanje.

Okoliš

Temperaturni rasponi:

Koristiti na temperaturi između -10 i +40°C (+14 i +104°F).

Skladištenje na temperaturi između -25 i +55 °C (-13 i 131 °F).

Vlažnost zraka:

Manje od ili jednako 50% pri 40°C (104°F).

Manje od ili jednako 90% pri 20°C (68°F).

Nadmorska visina:

Do 1000 m nadmorske visine (3280 stopa).



Upozorenje: Opasnost od topline i plamena

- Ne pregrijavajte dijelove i ljepila.

- Budite oprezni u vezi s vatrom, držite aparat za gašenje požara u blizini.



- Ne stavljajte uređaj na zapaljive površine ili u njihovu blizinu.

- Ne postavljajte uređaj u blizini zapaljivih tvari.



Oprez! Vrlo vruća površina. Opasnost od opekline.

- Vrući dijelovi i oprema mogu uzrokovati opekline.
- Ne dodirujte vruće dijelove golim rukama.
- Pričekajte da se dijelovi i oprema ohlade prije nego što ih dodirnete.
- Pazite da nakit (posebno vjenčano prstenje) ili metalni dijelovi ne dođu u blizinu indukcijskog sustava i induktora tijekom rada.



- Prije upotrebe ove opreme uklonite nakit i ostale metalne predmete tijela.
- Osobe s metalnim implantatima u tijelu ne bi smjele koristiti ovu opremu.
- U slučaju opekline, temeljito isperite vodom i odmah se obratite liječniku.

Opasnosti od para i plinova

- Držite glavu dalje od para, ne udišite pare.
- Prilikom rada u zatvorenom prostoru, prozračite prostor i/ili koristite odvod zraka za uklanjanje para i plinova.
- Indukcijsko zagrijavanje određenih materijala, ljepila i fluksa može proizvesti pare i plinove. Udisanje tih para i plinova može biti opasno za vaše zdravlje. Na primjer, zagrijavanjem uretana oslobađa se vodikov cijanid, plin koji može biti smrtonosan za ljude.
- Ako ventilacija nije dovoljna, koristite odobreni respirator.
- Pročitajte sigurnosne listove o zdravlju i sigurnosti proizvoda (MSDS) i upute proizvođača za ljepila, fluksove, metale, potrošni materijal, premaze, sredstva za čišćenje i skidanje materijala.
- Radite u zatvorenom prostoru samo ako je dobro prozračen ili uz korištenje odobrene respiratorne opreme. Osigurajte nadzor kvalificirane osobe. Pare i plinovi koji nastaju zagrijavanjem mogu istisnuti kisik iz zraka i uzrokovati nesreću ili smrt. Osigurajte kvalitetu zraka koji udišete.
- Ne koristite grijač na dijelovima koji se odmašćuju ili prskaju. Toplina može reagirati s parama i stvarati vrlo otrovne i nadražujuće plinove.
- Nemojte pregrijavati metale, poput pocinčanog čelika, metala obloženih olovom ili kadmijem, osim ako se premaz ne ukloni s površine koja se zagrijava, radni prostor nije dobro prozračen i, ako je potrebno, ne nosi se odobrena respiratorna oprema. Lijevani dijelovi i svi metali koji sadrže ove elemente mogu ispuštati otrovne pare ako se pregrije.
- Za informacije o temperaturi pogledajte Sigurnosno-tehnički list (MSDS).

Upozorenje: Opasnost od struje

Električni udar može biti izvor ozbiljnih izravnih ili neizravnih nesreća, pa čak i smrtnih slučajeva.

U slučaju strujnog udara:

1. Ne dodirujte žrtvu kako biste izbjegli vlastitu opasnost.
2. Isključite napajanje: isključite uređaj, iskopčajte ga iz struje ako je moguće ili izravno isključite napajanje na glavnom prekidaču.
3. Obavijestite hitne službe biranjem broja 15 ili 18 (ili odgovarajućeg broja ovisno o zemlji).
4. Ostanite uz unesrećenu osobu i pratite njezino stanje dok čekate dolazak hitne pomoći.

Ako je pri svijesti, provjerite ima li opekline ili drugih ozljeda i pružite prvu pomoć. Ako je bez svijesti

Ali ako joj srce kuca, stavite je u položaj za oporavak. Ako je u srčanom zastoju, što prije provedite KPR.



Upozorenje: opasnost od optičkog zračenja kada zagrijani metalni elementi dosegnu taljenje.



Upozorenje! Jako magnetsko polje.

Osobe s aktivnim ili pasivnim implantatima moraju biti obaviještene. Nisu potrebne dodatne zaštitne mjere kada se stroj koristi samostalno. U drugim slučajevima mogu biti potrebna ograničenja i/ili dodatne zaštitne mjere. Tijekom održavanja, razine polja moraju se provjeriti prije ponovnog puštanja opreme u rad. Tijekom rada nikada ne približavajte induktor glavi ili vitalnim organima.



Osobe s pacemakerima ne smiju se približavati uređaju na manje od jednog metra dok je u upotrebi. Postoji rizik od poremećaja funkcije pacemakera u blizini uređaja. Posavjetujte se s liječnikom i procijenite rizike prije nego što se približite indukcijskom sustavu grijanja.



Opasnost od izbijanja metala ili ljepila



- Nosite odobrene zaštitne naočale s bočnim štitnicima ili koristite štitnik za lice.
- Nosite radnu odjeću
- Nosite rukavice.



Nije za upotrebu kod trudnica.

Ne začepļujte ventilacijske otvore. Prije upotrebe uređaja pogledajte odjeljak o postavljanju.



Veza:

- Ovaj uređaj mora biti spojen na uzemljenu utičnicu.

• Ova oprema, namijenjena za industrijska okruženja (klasa A), nije namijenjena za upotrebu u stambenim okruženjima gdje se električna energija napaja javnom niskonaponskom mrežom. Na takvim lokacijama mogu postojati potencijalne poteškoće u osiguravanju elektromagnetske kompatibilnosti zbog provedenih i zračenih radiofrekvencijskih smetnji.



- Ova oprema je u skladu s IEC 61000-3-12
- Ova oprema je u skladu s IEC 61000-3-11

**Intervju:**

- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Održavanje smije obavljati samo kvalificirana osoba.
- Upozorenje! Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice prije bilo kakvih radova na njemu. Unutar proizvoda naponi i struje su visoki i opasni.
- Redovito skidajte poklopac i prašinu komprimiranim zrakom. Iskoristite ovu priliku da kvalificirano osoblje provjeri električne spojeve izoliranim alatom.
- Ni pod kojim uvjetima ne koristite otapala ili druga agresivna sredstva za čišćenje.
- Očistite površine uređaja suhom krpom.

**Regulacija:**

- Uređaj je u skladu s europskim direktivama.
- Izjava o sukladnosti dostupna je na našoj web stranici.



- Oznaka sukladnosti EAC-a (Euroazijske ekonomske zajednice)



- Materijal je u skladu s britanskim zahtjevima. Britanska izjava o sukladnosti dostupna je na našoj web stranici (vidi naslovnicu).



- Oprema je u skladu s marokanskim standardima.
- Izjava o sukladnosti C_z (CMIM) dostupna je na našoj web stranici (vidi naslovnicu).



- Materijal je u skladu s kineskim zahtjevima o ograničenoj upotrebi opasnih tvari u električnim i elektroničkim proizvodima.

Odlaganje:

Ovaj materijal podliježe odvojenom prikupljanju. Ne odlagati u kućni otpad.



Sva curenja ili ostaci proizvoda nakon upotrebe moraju se obraditi u odgovarajućem postrojenju za pročišćavanje. Proizvod treba reciklirati gdje je to moguće. Zabranjeno je ispuštanje korištenog proizvoda u vodotoke, jame ili odvodne sustave. Razrijeđena tekućina ne smije se ispuštati u kanalizaciju osim ako to nije dopušteno lokalnim propisima.

OPIS

Ova oprema Ovaj alat je dizajniran za jednostavno zagrijavanje, otpuštanje i uklanjanje svih vrsta mehaničkih dijelova u sekundama: zaglavljenih vijaka/matica, vijaka itd. Posebno se preporučuje za automobilske, poljoprivredne i metalne građevinski sektor, kao i za bravarske i stolarske radove.

Isporučuje se s				10R JEDAN (1 induktor)	10R PLUS (5 induktora)	10R PRO (12 induktora)
	Bočni spiralni navoj	Ø18 mm	054806	■	■	■
		Ø21 mm	079953			
		Ø24 mm	054790		■	
		Ø27 mm	079960			
		Ø30 mm	055469		■	
	Prednja spiralna nit	Ø18 mm	079977			■
		Ø21 mm	079984			
		Ø24 mm	079991			
		Ø27 mm	080003			
		Ø30 mm	080010			
	Fleksibilna pletena žica	80 cm	054813		■	■
	Kruta ravna žica	80 cm	054868		■	■



Induktori su krhki. S njima se mora pažljivo rukovati.

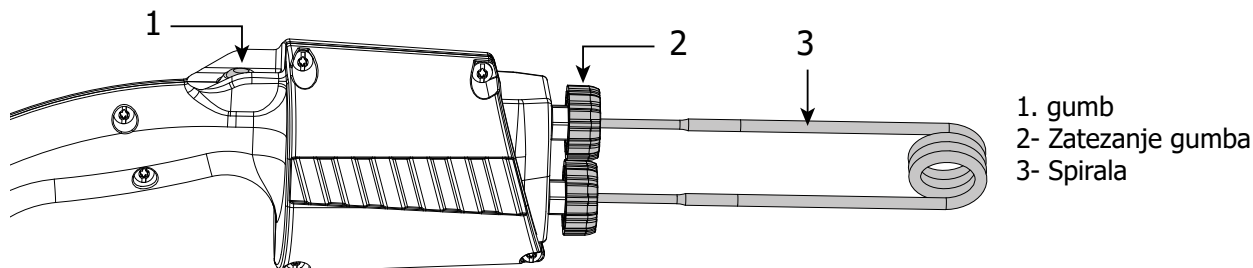
NAPAJANJE

Ova oprema se isporučuje s utikačem tipa CEE7/7 od 16 A i smije se koristiti samo na električnoj instalaciji jednofazni 230 V (50 - 60 Hz) tri žice s neutralnim vodičem spojenim na zemlju.

OPĆE DJELOVANJE

Skupština

Postupak jednostavno uključuje odabir željenog alata (jedne od spiralnih žica, pletene žice ili ravne žice) i njegovu montažu na induktor. Da biste to učinili, umetnite dva zupca odabranog alata u dva predviđena otvora i zategnite gumb za zaključavanje. Za otpuštanje gumba može se koristiti ključ od 12 mm. Oprez: nikada ga nemojte koristiti za zatezanje gumba, jer ćete ga time oštetiti.



- 1. gumb
- 2- Zatezanje gumba
- 3- Spirala

Grijanje aktivirano

Pokrenite proizvod pritiskom na gumb UKLJUČENO/ISKLJUČENO.	Zelena LED lampica svijetli.
Pritisnite gumb za indukciju kako biste aktivirali grijač. Držite gumb pritisnut kako bi grijač ostao aktivan.	Zelena LED lampica treperi dok je grijač aktivan.

Zaštitna oprema

Proizvod je opremljen zaštitnim značkama:

Toplinska zaštita	Narančasta LED lampica svijetli kada je proizvod u načinu rada toplinske zaštite. Okidač proizvoda je neaktivan tijekom tog vremena. Pričekajte da se narančasta LED lampica isključi prije ponovnog pokretanja grijanja.
Zaštita od prekomjerne struje	U slučaju prekomjerne struje, narančasta LED lampica treperi. Okidač proizvoda postaje neaktivan. Ponovno pokrenite proizvod kako biste uklonili kvar i nastavili grijanje.
Okidač kvara	Prilikom uključivanja, ako Powerduction otkrije kvar na okidaču, NARANČASTA LED LAMPICA će se upaliti. Isključite neispravi okidač i zamijenite ga. Zatim ponovno pokrenite grijanje.

UPUTE ZA UPORABU

Powerduction 10R je indukcijski uređaj za grijanje posebno dizajniran za otpuštanje zaglavljenih metalnih dijelova. Okružite dio koji se zagrijava odgovarajućim priborom (spirale, pletenica, ravna žica), a zatim zagrijte induktor, koji zauzvrat zagrijava dio. Nakon što dio počne svijetliti crveno, prestanite zagrijavati i pomoću ključa, kliješta ili drugog alata, ovisno o dijelu, uklonite ga.

UKLJUČENI PRIBOR



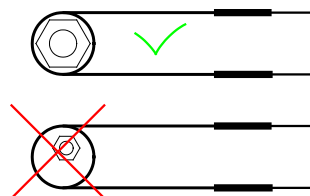
Priloženi pribor je potrošni materijal. Morat će ga zamijeniti kada se ošteti.

Oštećeni potrošni materijali (izgorjeli omotači ili drugo) mogu ozbiljno oštetiti proizvod.

Spirale moraju biti sastavljene od najmanje 3 zavoja kako se proizvod ne bi ošteti.

Spiralna žica

Ovo je standardni alat, već dizajniran za brzu i učinkovitu upotrebu. Njegov spiralni oblik optimizira koncentraciju magnetskih polja u središtu, osiguravajući snažno i učinkovito zagrijavanje indukcijom. Okružujuća tkanina od stakloplastike električno izolira spirale jednu od druge i od predmeta koji se zagrijava. Spirala se koristi na sljedeći način: postavite predmet koji se zagrijava u središte, a zatim pritisnite gumb za indukciju da biste započeli zagrijavanje.



Učinkovitost grijanja:

Za postizanje maksimalne učinkovitosti grijanja, spirala se mora prilagoditi prostori koja se grije.

Fleksibilna pletena žica

Pletenica je fleksibilna žica koja omogućuje zagrijavanje dijelova na koje nije moguće postaviti spirale (posebno dijelova prevelikog promjera) Bivši

... ispušnu cijev ili glavčinu za uklanjanje ležaja.

Princip je omotati pletenicu oko dijela koji se zagrijava.

Za najbolje rezultate, omotajte žicu tri puta oko obratka, pazite da su zavoji blizu jedan drugome. Pritisnite gumb za indukciju za početak zagrijavanja.

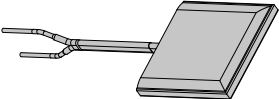
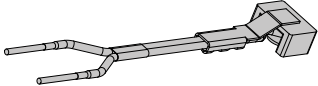
Čvrsta ravna žica

Ravna žica je kruta žica posebno dizajnirana da odgovara potrebama korisnika. Vrlo je korisna za:

- prilagoditi određenom obliku dijela.
- prilagoditi se prevelikoj prostori za spirale.
- reproducirati oblik postojeće spirale ako je potonja oštećena.

Njegov rad je identičan radu spirala i pletene žice. Jednostavno prilagodite njegov oblik prostori koja se grije i, ako je moguće, napravite nekoliko okretaja po prostori kako biste postigli maksimalnu učinkovitost.

DODATNA OPREMA

	066601 Induktor za uklanjanje naljepnica
 	079472 Feritni induktor za sve vrste željeznih metala. 079489 Zamjenski ferit

PREPORUKE

- Tijekom početnog zagrijavanja zavojnica, normalno je primijetiti nešto emisije dima.
- Izbjegavajte zagrijavanje dulje od 30 sekundi, jer će se zavojnice pregrijati i prerano oštetiti.
- Nije potrebno biti u kontaktu s maticom da bi se ona zagrijala.
- Zaštitni pokrov za spirale je krhak, izrađen je od stakloplastike: spirale pažljivo pohranite nakon upotrebe kako se ne bi oštetile.



Spirale se vrlo brzo zagrijavaju. Nakon upotrebe, preporučljivo ih je pričekati da se ohlade prije nego što ih zamijenite. Rukujte s njima rukavicama kako biste izbjegli opekline ili svrbež od stakloplastike.

Ne stavljajte prste ili bilo koje dijelove tijela unutar ili blizu spirale dok generator radi. Magnetska polja su značajna.

JAMČITI

Jamstvo pokriva sve proizvodne nedostatke ili mane u trajanju od 2 godine od datuma kupnje (dijelovi i rad).

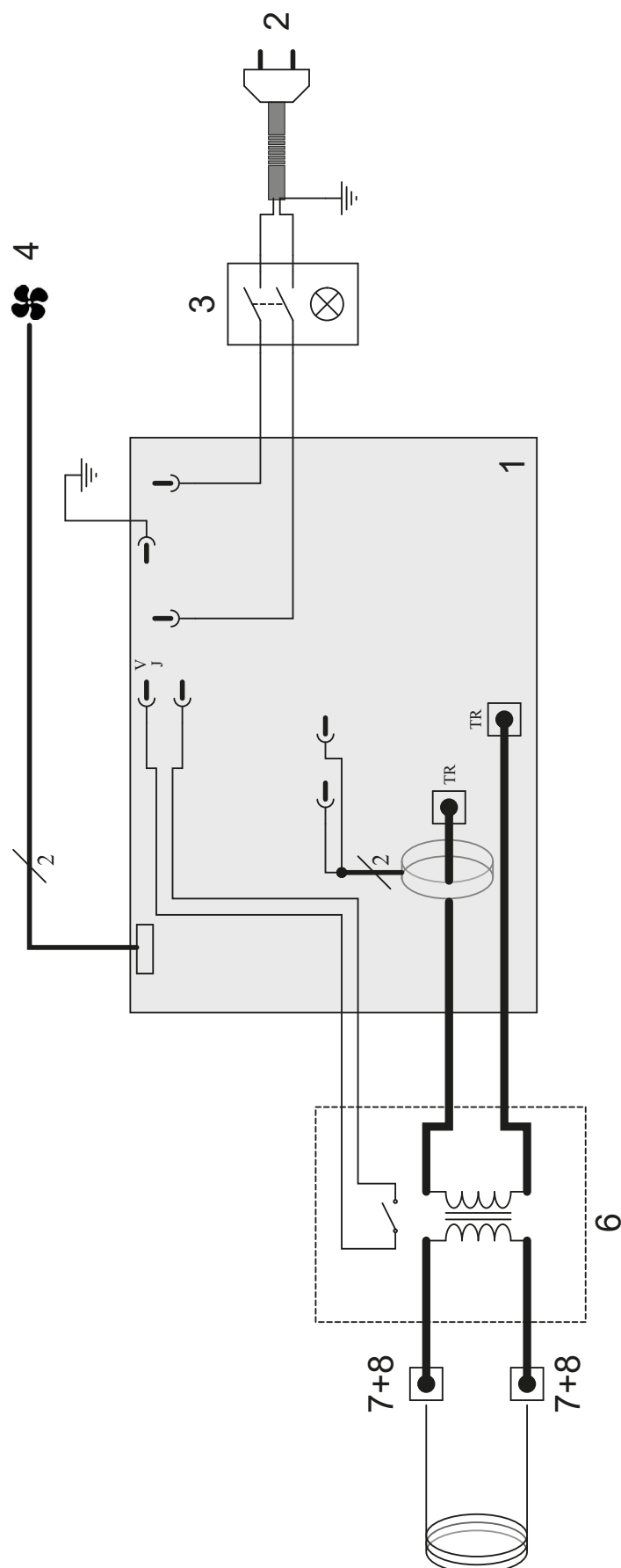
Jamstvo ne pokriva:

- Bilo kakva druga oštećenja nastala tijekom prijevoza.
- Normalno trošenje dijelova (npr. kabeli, stezaljke itd.).
- Incidenti zbog nepravilne upotrebe (greška napajanja, pad, rastavljanje).
- Kvarovi povezani s okolišem (zagađenje, hrđa, prašina).
- Izmjenjivi induktori i feriti, koji su potrošni materijal.

U slučaju kvara, vratite uređaj svom distributeru, uključujući sljedeće:

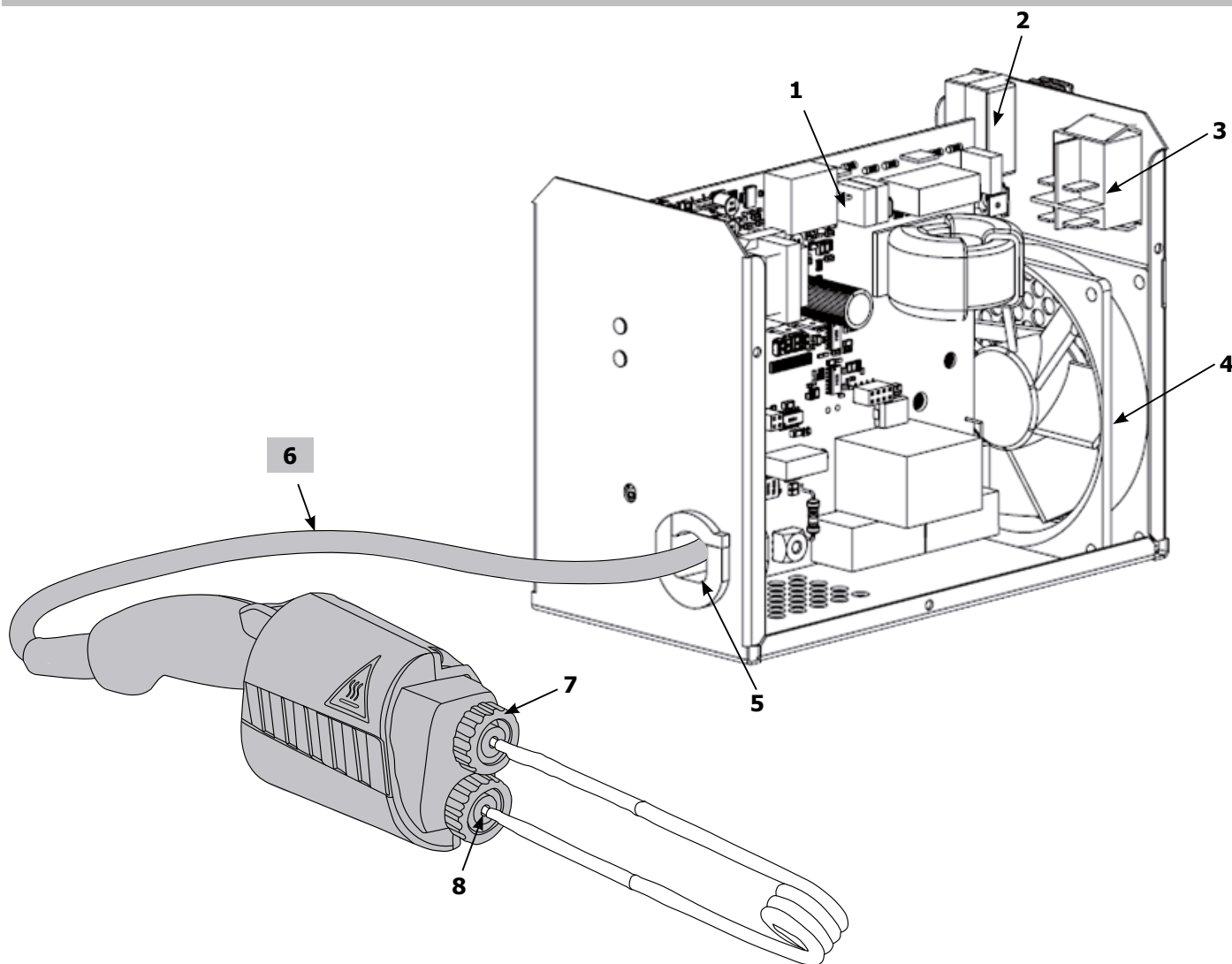
- datirani dokaz o kupnji (račun, faktura itd.)
- objašnjenje o kvaru.

ELEKTRIČNI DIJAGRAM



TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Vlast	1200 W
Radni napon	230 V +/- 15%
Frekvencija i mrežni napon	50 Hz - 60 Hz
Frekvencija grijača	45-100 kHz <i>mikroprocesorski microprocessor controlled</i>
Broj vozača	2 + Zemlja 2 + Earth
Duljina kabela za napajanje	2 m
Duljina kabela induktora	1,5 m
Ocjena zaštite	IP 21
Težina <i>induktor + generator</i>	4,8 kg
Težina <i>samo induktor</i>	1,3 kg
Dimenzije	21 x 10 x 15 cm

REZERVNI DIJELOVI


1	Elektronička kartica	97786C
2	Kabel za napajanje	21468 (UK: C51138) (AUS: 21554)
3	UKLJUČENO-ISKLJUČENI prekidač	52460
4	Ventilator	51048
5	Pregrada	43120
6*	Kabel induktora	95095
7	Nazubljena matica	56230
8	Kliješta za stezanje	90898

* uključuje sav sivi dio na dijagramu

PIKTOGRAMI

	Simbol obavijesti
	Upozorenje - Pročitajte upute za uporabu
	Opasnost od eksplozije - Eksplozivni plin
	Opasnost, boca pod tlakom
	Nosite naočale
	Nosite rukavice
	Nosite radnu odjeću
	Opasnost od plamena
	Vruća površina
	Upozorenje: Opasnost od struje
	Osobama s pacemakerima je zabranjeno biti u blizini proizvoda.
	Emisija magnetskog polja
	Elektromagnetska emisija
	Metalni predmeti ili satovi su zabranjeni.
	Ulaz zabranjen osobama s metalnim implantatima
	Nije za upotrebu kod trudnica.
	Uzemljenje (zaštitno uzemljenje)
	Nije namijenjeno za korištenje u stambenim okruženjima gdje se električna struja napaja iz javne niskonaponske električne mreže (ne klase B).

	CE oznaka
	Oznaka EAC
	Oprema koja odgovara britanskim standardima.
	Oprema je u skladu s marokanskim standardima.
	Ne bacajte u obično smeće.
	Pokazatelj temperature
	Triman
	Materijal je u skladu s kineskim zahtjevima o ograničenoj upotrebi opasnih tvari u električnim i elektroničkim proizvodima.
	Simbol za izmjeničnu struju

**GYS France**

Siège social / Headquarter
1, rue de la Croix des Landes - CS 54159
53941 Saint-berthevin Cedex
France

www.gys.fr
+33 2 43 01 23 60
service.client@gys.fr

GYS Italia

Filiale / Filiale
Via Porta Est, 7
30020 Marcon - VE
Italia

www.gys-welding.com
+39 041 53 21 565
italia@gys.fr

GYS UK

Filiale / Subsidiary
Unit 3
Great Central Way
CV21 3XH - Rugby - Warwickshire
United Kingdom

www.gys-welding.com
+44 1926 338 609
uk@gys.fr

GYS China

Filiale / 子公司
6666 Songze Road,
Qingpu District
201706 Shanghai
China

www.gys-china.com.cn
+86 6221 4461
contact@gys-china.com.cn

GYS GmbH

Filiale / Niederlassung
Professor-Wieler-Straße 11
52070 Aachen
Deutschland

www.gys-schweissen.com
+49 241 / 189-23-710
aachen@gys.fr

GYS Iberica

Filiale / Filial
Avenida Pirineos 31, local 9
28703 San Sebastian de los reyes
España

www.gys-welding.com
+34 917.409.790
iberica@gys.fr